**Skater Hockey**
**Inline Hockey**

**Match Sheet**
**Spielbericht**
**Rapport de jeu**
**Rapporto di gara**

| Team / Mannschaft / Club Società | | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| **CLUB 1** | **Capolago Flyers** | **NCE** |
| **CLUB 2** | **JB Wiggertal United** | **NCE** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort Location / Luogo | **Capolago** | Date / Datum Date / Data | **22.04.2017** |
| Start / Beginn Début / Inizio **14:00** | End / Ende Fin / Fine **15:56** | Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara | **NVCB20** |
| Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori | 30 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper Chronométreur | 208173 | BERNASCONI Gabriella | |
| Official scorer Marqueur | 97202 | FELAPPI Paolo | |
| Referee 1 Arbitre 1 | 2307 | BIALIK Stefan | |
| Referee 2 Arbitre 2 | 9800 | ORTELLI Moreno | |
| Tech, Director Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 | FINAL CLUB 1 | FINAL CLUB 2 |
|---|---|---|---|---|
| **1** Time / Drittel Tiers / Tempo | 2 | 4 | 6 | 11 |
| **2** Time / Drittel Tiers / Tempo | 2 | 2 | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: JB Wiggertal United | |
| **3** Time / Drittel Tiers / Tempo | 2 | 5 | CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma | |
| Overtime / Verl. Prol. / Sup. | 0 | 0 | CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma | |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 | | |

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

## 1 Capolago Flyers

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 99 | C | CRIVELLI Gabriel | | | | 213276 |
| 71 | A | LELAIS Jacques | | | | 216046 |
| 30 | G | CANONICA Tristan | X | X | X | 216822 |
| 40 | G | PIAZZOLI Matteo | | | | 216084 |
| 6 | | MAZZA Matteo | | | | 216362 |
| 16 | | LIVI Alessandro | | | | 215229 |
| 69 | | MAFFIA Sergio | | | | 214233 |
| 22 | | POLI Nicolo | | | | 213311 |
| 10 | | RESCINITI Leonardo | | | | 215572 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | 98238 |
|---|---|---|---|
| | FONTANA Michele | | |

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 07:22 | 99 | | 1 | | | | |
| 13:27 | 99 | | 2 | | | | |
| 21:49 | 99 | 22 | 3 | | | | |
| 32:40 | 99 | 10 | 4 | | | | |
| 43:08 | 99 | | 5 | | | | |
| 54:07 | 99 | 69 | 6 | | | | |
| | | | | TOTAL | | 6 | |
| TIME OUT | | | | | | X | |

**Penalties / Strafen / Punitions**

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 10:59 | 16 | 2 | 12:59 | J1 |
| 14:03 | 99 | 2 | 14:37 | H |
| 26:48 | 10 | 2 | 28:48 | E |
| TOTAL | | | 6 min | |

## 2 JB Wiggertal United

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 15 | C | WEILENMANN Nic | | | | 209320 |
| 11 | A | VONAESCH Philipp | | | | 211134 |
| 1 | G | ZEMP Marc | X | X | X | 211412 |
| | G | | | | | |
| 9 | | SCHÜRCH Lucas | | | | 210086 |
| 19 | | JOSS Lorin | | | | 211140 |
| 4 | | ANDRES Mike | | | | 214195 |
| 17 | | SPIESS Cédric | | | | 217138 |
| 16 | | LIECHTI Janick | | | | 217572 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | 207455 |
|---|---|---|---|
| | STÄHLIN Michael | | |

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 02:51 | 15 | | 1 | | | | |
| 06:07 | 16 | | 2 | | | | |
| 14:37 | 16 | 17 | 3 | | | | |
| 18:35 | 16 | | 4 | | | | |
| 29:56 | 17 | 16 | 5 | | | | |
| 33:47 | 16 | | 6 | | | | |
| 41:26 | 16 | | 7 | | | | |
| 53:33 | 16 | | 8 | | | | |
| 53:49 | 16 | 17 | 9 | | | | |
| 56:53 | 16 | | 10 | | | | |
| 58:12 | 9 | | 11 | | | | |
| | | | | TOTAL | | 11 | |
| TIME OUT | | | | X | | X | |

**Penalties / Strafen / Punitions**

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 20:39 | 17 | 2 | 21:49 | G1 |
| 37:56 | 19 | 2 | 39:56 | H |
| 50:56 | 11 | 2 | 52:56 | A |
| 56:53 | 16 | 2 | 58:53 | M2 |
| TOTAL | | | 8 min | |